

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko poślizgnięcia się lub przewrócenia przy śliskiej powierzchni stołu.
- Możliwość kontaktu z ogniem (świece, lampiony) – ryzyko zapalenia folii.
- Ryzyko zadławienia lub połknięcia małych elementów dekoracyjnych przez dzieci.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.
- Stosować wyłącznie jako dekorację stołu podczas przyjęć.
- Unikać kontaktu z ogniem lub gorącymi przedmiotami.
- Nie używać jako zabawki dla dzieci.

Utylizacja

- Po użyciu wyrzucić do odpadów tworzyw sztucznych lub segregowanego plastiku, jeśli lokalne przepisy dopuszczają recykling.
- Nie palić ani nie wrzucać do ognia.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are written in a simple and clear manner, with consideration for elderly users and people with limited mobility.

Risk Analysis

- Risk of slipping or falling on a smooth table surface.
- Possible contact with flames (candles, lanterns) – risk of fire.
- Risk of choking on small decorative elements by children.

Safe Use Instructions

- Product intended for persons over 14 years old.
- Use only as a table decoration during parties.
- Keep away from flames and hot objects.
- Not suitable as a toy.

Disposal

- Dispose in plastic waste or recyclable plastics according to local regulations.
- Do not burn.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s Nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Nebezpečí uklouznutí nebo pádu na hladkém povrchu stolu.
- Možnost kontaktu s otevřeným ohněm (svíčky, lampiony) – nebezpečí vznícení folie.
- Riziko udušení nebo spolknutí malých dekorativních částí dětmi.

Bezpečné používání

- Výrobek určen pro osoby starší 14 let.
- Používejte pouze jako dekoraci stolu při oslavách.
- Držte mimo dosah ohně a horkých předmětů.
- Nevhodné jako hračka.

Likvidace

- Papírové či plastové části podle místních pravidel recyklace.
- Nespalovat.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s Nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred

rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho použitia. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizika

- Riziko pošmyknutia alebo pádu na hladkej ploche stola.
- Možný kontakt s ohňom (sviečky, lampióny) – nebezpečenstvo vznietenia fólie.
- Riziko udusenía alebo prehltnutia malých dekoratívnych častí deťmi.

Bezpečné používanie

- Výrobok je určený pre osoby nad 14 rokov.
- Používajte len ako dekoráciu stola počas osláv.
- Držte mimo dosahu ohňa a horúcich predmetov.
- Nie je hračka.

Likvidácia

- Plastové časti vyhodiť do plastového odpadu podľa miestnych predpisov.
- Nespalovať.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnungen sind einfach und klar formuliert, unter besonderer Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Rutsch- oder Sturzgefahr auf glatter Tischoberfläche.
- Möglicher Kontakt mit Flammen (Kerzen, Laternen) – Brandgefahr für die Folie.
- Verschluckungsgefahr kleiner dekorativer Teile durch Kinder.

Sichere Verwendung

- Produkt für Personen über 14 Jahre.
- Nur als Tischdekoration bei Festen verwenden.

- Von Flammen und heißen Gegenständen fernhalten.
- Nicht als Spielzeug verwenden.

Entsorgung

- In Kunststoffabfall oder recycelbarem Plastik gemäß lokalen Vorschriften entsorgen.
- Nicht verbrennen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони покликають захистити користувачів від небезпек, що виникають у разі неправильного використання. Попередження сформульовані просто і зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризику

- Ризик послизнутися або впасти на гладкій поверхні столу.
- Можливий контакт з вогнем (свічки, ліхтарі) – ризик займання плівки.
- Ризик задусення або ковтання дрібних декоративних елементів дітьми.

Інструкція безпечного використання

- Продукт призначений для осіб старше 14 років.
- Використовувати лише як прикрасу столу під час свят.
- Тримати подалі від вогню та гарячих предметів.
- Не використовувати як іграшку.

Утилізація

- Викидати у пластикові відходи або переробку пластику згідно з місцевими правилами.
- Не спалювати.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii de riscurile care pot apărea din

utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate într-un mod simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de alunecare sau cădere pe o suprafață netedă a mesei.
- Posibil contact cu flăcări (lumânări, felinare) – risc de aprindere a foliei.
- Risc de sufocare sau înghițire a elementelor mici decorative de către copii.

Instrucțiuni de utilizare sigură

- Produs destinat persoanelor peste 14 ani.
- Utilizați numai ca decorațiune de masă în timpul petrecerilor.
- Țineți departe de foc și obiecte fierbinți.
- Nu este o jucărie.

Eliminare

- Aruncați în deșeurile din plastic sau reciclabile conform reglementărilor locale.
- Nu ardeți.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendeletnek megfelelően készítettük el, amely az általános termékbiztonságra (GPSR) vonatkozik. Céljuk a felhasználók védelme a helytelen használatból eredő veszélyek ellen. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, figyelembe véve az idősebbeket és a mozgásukban korlátozott személyeket.

Kockázatelemzés

- Csúszás vagy esés veszélye a sima asztallapon.
- Lehetséges érintkezés lággal (gyertyák, lámpások) – a fólia meggyulladhat.
- Fulladásveszély kis dekorációs elemek lenyelése esetén gyermekeknél.

Biztonságos használat

- A termék 14 év feletti személyeknek készült.
- Csak asztaldekoriaként használja ünnepségeken.
- Tartsa távol lángtól és forró tárgyaktól.

- Nem játék.

Ártalmatlanítás

- Dobja műanyag hulladékba vagy újrahasznosítható műanyagba a helyi szabályok szerint.
- Ne égesse el.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и ясен начин, с мисъл за възрастните хора и хората с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Опасност от подхлъзване или падане върху гладка повърхност на масата.
- Възможен контакт с огън (свещи, фенери) – риск от запалване на фолиото.
- Риск от задавяне или поглъщане на малки декоративни елементи от деца.

Инструкции за безопасна употреба

- Продуктът е предназначен за лица над 14 години.
- Използвайте само като декорация на масата по време на празници.
- Дръжте далеч от огън и горещи предмети.
- Не е играчка.

Изхвърляне

- Изхвърляйте в пластмасови отпадъци или рециклируема пластмаса според местните правила.
- Не изгаряйте.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν προετοιμαστεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό

τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος ολίσθησης ή πτώσης σε λεία επιφάνεια τραπεζιού.
- Πιθανή επαφή με φωτιά (κεριά, φαναράκια) – κίνδυνος ανάφλεξης της μεμβράνης.
- Κίνδυνος πνιγμού ή κατάποσης μικρών διακοσμητικών στοιχείων από παιδιά.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Προϊόν για άτομα άνω των 14 ετών.
- Χρησιμοποιείται μόνο ως διακόσμηση τραπεζιού κατά τη διάρκεια εκδηλώσεων.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά και ζεστά αντικείμενα.
- Δεν είναι παιχνίδι.

Απορρίψη

- Απορρίψτε στα πλαστικά απορρίμματα ή ανακυκλώσιμο πλαστικό σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην το καίτε.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus bei riboto judrumo asmenis.

Rizikos analizė

- Rizika paslysti arba nukristi ant lygaus stalo paviršiaus.
- Galimas kontaktas su ugnimi (žvakės, žibintai) – folijos užsidegimo pavojus.
- Mažų dekoratyvinių elementų užspringimo rizika vaikams.

Saugus naudojimas

- Skirta asmenims vyresniems nei 14 metų.
- Naudoti tik kaip stalo dekoraciją šventėse.
- Laikyti atokiau nuo ugnies ir karštų daiktų.

- Nežaislas.

Šalinimas

- Išmesti į plastiko atliekas arba perdirbti pagal vietos taisykles.
- Nedeginti.

Latviešu

Šie drošības norādījumi sagatavoti saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). To mērķis ir aizsargāt lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā veidā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Riska analīze

- Kritiena vai paslīdēšanas risks uz gludas galda virsmas.
- Saskare ar uguni (svēces, lārnas) – folijas aizdegšanās risks.
- Mazu dekoratīvo elementu norišanas vai aizrīšanās risks bērniem.

Droša lietošana

- Produkts paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.
- Lietot tikai kā galda dekorāciju svētku laikā.
- Turēt prom no uguns un karstiem priekšmetiem.
- Nav rotaļlieta.

Utilizācija

- Izvest plastmasas atkritumus vai pārstrādājamus atkritumus atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Nededzināt.

Suomi

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti, joka koskee yleistä tuoteturvallisuutta (GPSR). Ohjeiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä vaaroilta, joita voi syntyä virheellisestä käytöstä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, ottaen huomioon ikääntyneet ja henkilöt, joilla on liikkumisrajoitteita.

Riskianalyysi

- Liukastumis- tai kaatumisvaara sileällä pöydän pinnalla.
- Mahdollinen kosketus avotuleen (kynttilät, lyhdyt) – folion syttymisvaara.
- Lasten tukehtumisvaara pienten koristeosien nielemisestä.

Turvallinen käyttö

- Tuote tarkoitettu yli 14-vuotiaille.
- Käytettävä vain pöydän koristeena juhliissa.
- Pidä loitolla avotulesta ja kuumista esineistä.
- Ei lelu.

Hävittäminen

- Hävitä muovijätteenä tai kierrätettävänä muovina paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä polta.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Opasnost od klizanja ili pada na glatkoj površini stola.
- Moguć kontakt s plamenom (svijeće, lampioni) – opasnost od zapaljenja folije.
- Opasnost od gušenja ili gutanja malih ukrasnih dijelova kod djece.

Sigurna uporaba

- Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.
- Koristiti isključivo kao ukras za stol tijekom proslava.
- Držati podalje od vatre i vrućih predmeta.
- Nije igračka.

Odlaganje

- Odložiti u plastični otpad ili reciklažu plastike u skladu s lokalnim propisima.
- Ne spaljivati.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so bila pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, ob upoštevanju starejših in oseb z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja

- Nevarnost zdrsa ali padca na gladki površini mize.
- Možen stik z ognjem (sveče, laterne) – nevarnost vžiga folije.
- Nevarnost zadušitve ali zaužitja majhnih dekorativnih delov pri otrocih.

Varna uporaba

- Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.
- Uporablajte samo kot okras za mizo med praznovanji.
- Hranite stran od ognja in vročih predmetov.
- Ni igrača.

Odstranjevanje

- Odložite v plastične odpadke ali reciklirajte plastiko v skladu z lokalnimi predpisi.
- Ne sežigajte.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une utilisation inappropriée. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque de glissade ou de chute sur une surface lisse de la table.

- Contact possible avec des flammes (bougies, lanternes) – risque d’inflammation de la nappe en plastique.
- Risque d’étouffement ou d’ingestion de petits éléments décoratifs par les enfants.

Instructions d’utilisation sûre

- Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.
- Utiliser uniquement comme décoration de table lors de fêtes.
- Tenir à l’écart des flammes et des objets chauds.
- Ne pas utiliser comme jouet.

Élimination

- Jeter dans les déchets plastiques ou recyclables selon la réglementation locale.
- Ne pas brûler.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están redactadas de forma sencilla y clara, pensando en las personas mayores y en aquellas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de resbalones o caídas sobre la superficie lisa de la mesa.
- Posible contacto con fuego (velas, faroles) – riesgo de inflamación del mantel de plástico.
- Riesgo de asfixia o ingestión de pequeños elementos decorativos por parte de los niños.

Instrucciones de uso seguro

- Producto destinado a personas mayores de 14 años.
- Usar solo como decoración de mesa en celebraciones.
- Mantener alejado de llamas y objetos calientes.
- No apto como juguete.

Eliminación

- Tirar en los residuos plásticos o reciclables según la normativa local.
- No quemar.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De är avsedda att skydda användarna från risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med begränsad rörlighet.

Riskanalys

- Risk för att halka eller falla på en slät bordsyta.
- Möjlig kontakt med eld (ljus, lyktor) – risk för att folien antänds.
- Kvävningsrisk eller risk att svälja små dekorativa delar för barn.

Säker användning

- Produkten är avsedd för personer över 14 år.
- Används endast som bordsdekoration vid festligheter.
- Hålls borta från eld och heta föremål.
- Ej en leksak.

Kassering

- Kassera som plastavfall eller återvinningsbar plast enligt lokala föreskrifter.
- Bränn inte.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os utilizadores contra perigos resultantes de uso incorreto. Os avisos estão redigidos de forma simples e clara, tendo em conta pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de escorregar ou cair numa superfície lisa da mesa.
- Possível contacto com fogo (velas, lanternas) – risco de inflamação da toalha de plástico.

- Risco de asfixia ou ingestão de pequenos elementos decorativos por crianças.

Instruções de utilização segura

- Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.
- Utilizar apenas como decoração de mesa em festas.
- Manter afastado de chamas e objetos quentes.
- Não é um brinquedo.

Eliminação

- Eliminar como resíduo plástico ou reciclável, conforme a legislação local.
- Não queimar.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit oneigenlijk gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, met oog voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Risico op uitglijden of vallen op een glad tafeloppervlak.
- Mogelijk contact met vuur (kaarsen, lantaarns) – risico dat het plastic tafelkleed vlam vat.
- Verstikkingsgevaar of inslikken van kleine decoratieve onderdelen door kinderen.

Veilige gebruiksaanwijzing

- Product bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.
- Alleen gebruiken als tafeldecoratie tijdens feesten.
- Uit de buurt houden van vuur en hete voorwerpen.
- Niet geschikt als speelgoed.

Verwijdering

- Verwijderen als plastic afval of recyclebaar plastic volgens de lokale regelgeving.
- Niet verbranden.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state preparate in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, pensando alle persone anziane e a quelle con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di scivolare o cadere su una superficie liscia del tavolo.
- Possibile contatto con fiamme (candele, lanterne) – rischio di incendio della tovaglia in plastica.
- Rischio di soffocamento o ingestione di piccoli elementi decorativi da parte dei bambini.

Istruzioni per un uso sicuro

- Prodotto destinato a persone di età superiore ai 14 anni.
- Utilizzare solo come decorazione da tavola durante le feste.
- Tenere lontano da fiamme e oggetti caldi.
- Non è un giocattolo.

Smaltimento

- Smaltire nei rifiuti plastici o riciclabili secondo le normative locali.
- Non bruciare.